

# Nueva Escuela Secundaria de Calidad

## Primera Jornada de Reflexión 2013

El Ministerio de Educación de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires ha iniciado un proceso de transformación de la educación secundaria con el fin de mejorar la calidad y asegurar la equidad educativa en sus escuelas. En este documento se presentan los aportes y las propuestas realizados por la comunidad educativa en el contexto de la Primera Jornada Institucional del presente año.

Los mismos se organizaron en torno al cuestionario de trabajo enviado a las escuelas y completado por la comunidad educativa durante la jornada.

1. A continuación se mencionan los aspectos que la comunidad educativa considera como aquellos más destacados dentro de los que propone la transformación de la escuela secundaria.
  - Mejorar la calidad educativa.
  - Asegurar la inclusión (en la diversidad), la adaptación, la permanencia y el egreso de los alumnos.
  - Construir una escuela secundaria más equitativa.
  - Adecuar la escuela a las nuevas realidades. Flexibilización y adaptación de la misma al s. XXI. Modernización de los métodos de enseñanza e incorporación de las nuevas tecnologías.
  - Garantizar aprendizajes significativos.
  - Enseñar a aprender.
  - Acompañamiento integral de los alumnos.
  - Contextualización de los aprendizajes: concibiendo a los estudiantes como productores, que transitan por instancias de construcción, composición, realización, ejecución y puesta en escena de diversos proyectos.
  - Necesidad de formar a los jóvenes en habilidades, valores y saberes que permitan la continuidad de estudios superiores e insertarse en el mundo laboral.
  - Capacitación y actualización docente.
  - Fortalecimiento de los equipos pedagógicos.
  - Actualización y homologación de títulos a nivel nacional para permitirles una mayor movilidad a los alumnos.
  - Adaptación y transformación del currículum para elevar la calidad educativa, favoreciendo el aprendizaje por competencias. Mejorar las especializaciones y condensar las orientaciones.
  - Necesidad de rever y reorganizar la estructura integral de la escuela en cuanto a lo institucional y lo pedagógico.

- Involucramiento en el proceso educativo, de alumnos, padres, docentes y comunidad toda por igual.
- Aumentar las becas estudiantiles.
- Nuevas formas de acreditación y evaluación.

## 2. Habilidades del siglo XXI.

### 1. Aquí se presenta una síntesis de lo que la comunidad educativa entiende por cada una de estas habilidades

- Cuidado de sí mismo: aprender a quererse y respetarse a sí mismos para poder respetar y cuidar a los demás. Valorar la vida y el cuidado personal tanto en lo físico como en lo emocional, intelectual, moral y espiritual. En lo que respecta al cuidado físico, se considera que el mismo involucra distintos aspectos: la higiene personal, la sexualidad, la nutrición, el descanso, la actividad física, las adicciones. Esta habilidad se relaciona en general con la necesidad de generar buenos hábitos, de tener horarios organizados y desarrollar la autoestima.
- Ciudadanía responsable: conocer las propias obligaciones y derechos, y tener una conducta ajustada a los mismos. Se considera que el ciudadano responsable, debe serlo en relación a la familia, la comunidad, la escuela y el estado argentino. La ciudadanía responsable invita a tener una participación activa en la vida social y política. Se resalta el respeto por la ley, lo público y el medio ambiente; la concientización sobre derechos y deberes; el compromiso y la solidaridad. Apunta en la dirección de revalorizar los símbolos y respetar las tradiciones. Se hace hincapié en la necesidad de que los alumnos se desempeñen correctamente su función política, sobre todo aquellos que comenzarán a votar pronto. Muchos relacionan esta habilidad con la capacidad de ayudar.
- Análisis y comprensión de la información: se destaca la necesidad de un análisis crítico frente a la cantidad de información disponible (sobre todo en la web) y la variedad de fuentes de información. Se considera como fundamental que los estudiantes conozcan las distintas realidades de los medios masivos de comunicación y puedan, con herramientas propias, reflexionar y emitir juicios propios y responsabilizarse por los mismos. Se estima que los alumnos deben ser capaces de discernir, clasificar, analizar y comprender la información, en un mundo en el que la información es instantánea y abundante debido a los avances tecnológicos.
- Competencias comunicativas: poder decodificar mensajes –orales y escritos- y emitirlos, teniendo en cuenta el contexto, la cultura, la situación comunicativa y el/los emisor/es. Implica transmitir conocimiento y opiniones con coherencia y cohesión, usando medios orales y escritos. Se señala la importancia de

mantener una conversación fluida entre docentes, alumnos y padres. Se observa que la comunicación debe ser clara y de calidad.

- Trabajo colaborativo: entre docentes, padres y alumnos. Se ha de promover el trabajo en conjunto por parte de los alumnos, con sus pares y/o docentes, con el objetivo de crear un sentido de pertenencia al grupo. La comunidad educativa en general resalta que el trabajo colaborativo debe buscar síntesis enriquecidas por el aporte de todos los componentes del equipo, procurando la integración de compañeros que tengan dificultades y respetando las distintas opiniones. A su vez, algunas escuelas valorarían que los padres expresen un mayor interés por el estudio de sus hijos.
- Pensamiento crítico, iniciativa y creatividad: poder expresarse, cuestionar argumentos, establecer una postura justificada y objetiva, y debatir libremente con respeto y amplitud. Se resalta la importancia de aumentar la diversidad en la forma de presentar los trabajos de manera que estos contribuyan a expresar la identidad del alumno. A través de las distintas estrategias pedagógicas se ha de generar en los alumnos estas actitudes en busca de un ciudadano con pensamiento crítico y responsable que sepa diferenciar entre distintas opiniones y tenga la capacidad de contrastarla y obtener la propia. Se considera que el pensamiento crítico implica analizar y evaluar la consistencia de los razonamientos, en especial de aquellas afirmaciones que la sociedad acepta como verdaderas en el contexto de la vida cotidiana.
- Aprendizaje autónomo y desarrollo personal: capacidad de aprender de manera independiente y durante toda la vida, pudiendo reflexionar a partir de cuestionamientos propios ("aprender a aprender"). Se entiende que se ha de promover la iniciativa de los alumnos para dirigir su formación y desarrollar un proyecto personal. Los estudiantes relacionaron este punto con la posibilidad de crear un futuro responsable y la capacidad de obtener logros por sus propios medios.

- b) En este apartado se incluyen las reflexiones de la comunidad educativa respecto a cuáles habilidades se trabajan en la escuela y la forma en que se hace (además se incluyen propuestas de la comunidad educativa para desarrollar estas habilidades).

En general se destaca el trabajo transversal que se hace de estas habilidades y la importancia de proyectos institucionales para promoverlas ("los proyectos como motor de desarrollo de las habilidades"), además de: las salidas didácticas, campamentos, jornadas de recreación, programa de acciones solidarias, presentación en concursos académicos y deportivos e instancias de participación estudiantil como los centros de estudiantes y los consejos de convivencia. Muchos consideraron como relevante el acompañamiento del DOE para el desarrollo de estas habilidades.

- Cuidado de sí mismo: en varias escuelas se realizan talleres de: seguridad e higiene, cuidados de la salud y sexualidad. Además, se promueve el cuidado

de sí mismo mediante la implementación de normas de seguridad e higiene. También se trabaja sobre la integración y resolución de conflictos sin violencia. Se propone ampliar los temas a seguridad vial, bullying, primeros auxilios y RCP entre otros, incluir testimonios, optimizar los espacios físicos como el laboratorio y la sala de música, e incorporar en los kioscos de los colegios: frutas, verduras y yogures para modificar hábitos alimenticios.

- Ciudadanía responsable: se trabaja principalmente desde las asignaturas de Educación Cívica o Ciudadana. También se reportaron diferentes actividades para desarrollar esta habilidad como: talleres sobre los derechos del niño, niña y el adolescente y visitas a la Legislatura. En varias escuelas se llevan a cabo proyectos de carácter solidario para promover esta habilidad. En otra escuela existe un proyecto de simulación electoral. Las instituciones que participan en el Modelo de la ONU proponen mantenerla.
- Análisis y comprensión de la información: en algunas escuelas se realizan talleres sobre hábitos de estudio para promover el desarrollo de esta habilidad. Las instituciones que participan en el Modelo de la ONU lo valoran como un modo de practicar la argumentación y el análisis crítico; sin embargo señalan como una condición para lo anterior la necesidad de dominar el vocabulario y el discurso; y para ello proponen más práctica del debate. En otras escuelas la comunidad educativa sugiere un mayor trabajo con métodos y estrategias de estudio y la posibilidad de incorporar un taller de caligrafía.
- Competencias comunicativas: muchos señalan que esta habilidad se trabaja en las asignaturas de manera diaria.
- Trabajo colaborativo: se promueve a través de actividades como las ferias de ciencias, los torneos deportivos intercolegiales, las convivencias grupales, los campamentos, los trabajos comunitarios con otras instituciones y los proyectos sociales. En una escuela se señala la utilización de tecnología para el trabajo de documentos en línea donde varios alumnos pueden intervenir al mismo tiempo para elaborar trabajos prácticos.
- Pensamiento crítico, iniciativa y creatividad: en varias escuelas se trabaja la creatividad a través de asignaturas del área artística. En una de las escuelas se mencionó que la creatividad se promueve a través de los talleres de radio y televisión que se dictan en su establecimiento y otras dos lo hacen a través de un proyecto de cine. De acuerdo a las definiciones que se lucen en algunos informes, los alumnos consideran que en la escuela se trabaja más el pensamiento crítico y la creatividad que en la iniciativa; se lo hace en mayor medida en lengua, historia y cívica.
- Aprendizaje autónomo y desarrollo personal: dentro de las actividades llevadas a cabo para promover esta habilidad en los alumnos se encuentran las investigaciones de campo realizadas por estos, los espacios de tutoría y los

talleres de metodología de estudio. También se considera a las pasantías como una forma de promover un perfil autónomo.

- c) Las habilidades que la comunidad educativa señala con mayor frecuencia como aquellas que requieren un mayor desarrollo son las siguientes:
- Competencias comunicativas: gran parte de los directivos y los docentes coinciden en que es necesario mejorar las mismas, muchas señalan la falta de vocabulario, la dificultad para comprender consignas sencillas y la falta de hábitos de lectura.
  - Análisis y comprensión de la información: muchos establecimientos educativos consideran que los adolescentes cuentan con demasiada información y no saben analizarla correctamente, dos factores son señalados como relevantes aquí: la falta de interés, y la saturación de información. Algunas reconocen que desde la escuela se deberían reconocer cuáles son los temas que a los alumnos les interesan y tratar de bajarlos al aula, enseñarles a interpretarlos correctamente y que ellos mismos sean capaces de tener un pensamiento crítico sobre el mismo.
  - Ciudadanía responsable: muchos establecimientos educativos señalan problemas de disciplina y la dificultad para cumplir las reglas.

Aunque las habilidades mencionadas más arriba son las que la comunidad educativa señala con más frecuencia, también apuntan la necesidad de desarrollar: por un lado el trabajo colaborativo, dado el carácter individualista de la sociedad y de los alumnos en particular, y la carencia respecto a los hábitos de trabajo en grupo; y por otro la habilidad del pensamiento crítico, iniciativa y creatividad, muchos señalan que la mayoría de los alumnos no estudia, se encuentra desmotivada y no tienen interés en su propio futuro.

### 3. Acompañamiento a estudiantes

- a) A continuación se incluyen las descripciones de la comunidad educativa sobre cómo fue el pasaje de los alumnos desde la escuela primaria a la escuela secundaria y qué acciones de articulación se realizan en la misma.

El pasaje de la escuela primaria a la secundaria es definido generalmente como problemático. Algunas de las dificultades que se mencionan son las siguientes:

- Ingresan a los primeros años alumnos de otras primarias además de las propias, se observa que los saberes que traen al secundario son muy heterogéneos, y que además existen carencias importantes de contenidos básicos, de hábitos y estrategias de estudio, lo cual dificulta la utilización de metodologías de grupos, debiendo actuar desde lo personal.
- A los alumnos les resulta difícil organizarse debido a la cantidad de asignaturas que tienen en secundaria a diferencia del primario.

- Incompatibilidad de las habilidades del alumno con la orientación general del colegio por falta de información al momento de la inscripción.
- Los alumnos manifiestan en general una sensación de miedo, angustia e incertidumbre al comenzar la secundaria. Otros manifiestan el cambio brusco que sienten en la separación de algunos compañeros; también mencionan la adaptación a horarios nuevos.
- Muchos alumnos manifiestan que se han sentido apoyados en su pasaje de la escuela primaria a la escuela secundaria por parte de los docentes, directivos y el departamento de orientación. En algunos casos no sienten lo mismo por parte de sus familias.

Dentro de las acciones de articulación que realizan en los establecimientos educativos se encuentran las siguientes:

- Visitas de las escuelas primarias a las escuelas secundarias y viceversa.
- Implementación de pruebas de nivel y cursos de nivelación (en los meses de octubre, noviembre y diciembre para los ingresantes en el próximo año).
- Encuentros entre docentes de 7° grado y 1° año.
- Reuniones informativas con los padres de 6° y 7° grado.
- Apoyo por parte de los docentes, directivos y los compañeros en la transición.
- Clases de apoyo en primer año.
- Jornadas o talleres de convivencia para los alumnos de 1° año.
- Jornadas deportivas con alumnos de 7° grado y 1° año.
- Entrevistas psicopedagógicas para conocer cuál fue el recorrido del alumno en la escuela primaria.
- Proyecto Cero.
- Ambientación con juegos y actividades recreativas.
- Se preparan folletos y CD de presentación de la escuela para la difusión y promoción.

Por otro lado, en algunas escuelas se señaló que la devolución del diagnóstico realizado por la secundaria a los alumnos que ingresan del primario podría facilitar la articulación entre ambos niveles.

b) A continuación se presentan las acciones realizadas en las escuelas para promover la permanencia de los estudiantes.

En el formulario también se incluyó como parte de esta pregunta la caracterización de los alumnos de cada escuela. Dado que la población que acude a cada una de ellas es muy heterogénea y específica, no se incluye una descripción de la misma.

Luego, dentro de las acciones que se llevan a cabo para promover la permanencia de los alumnos se encuentran las siguientes:

- Clases de apoyo y de consulta.
- Tutorías.
- Previas por parciales.
- Apoyo por parte del gabinete psicopedagógico e implementación de parejas pedagógicas.
- Contacto permanente con las familias.
- Los preceptores funcionan como contención y realizan el seguimiento de los alumnos.
- Revisión y ajuste de programas y prácticas metodológicas.
- Cambio de estrategias de enseñanza y búsqueda de nuevos recursos.
- Realización de talleres, proyectos o actividades de interés para los alumnos (muchos mencionan el proyecto de robótica).
- Realización de campamentos, viajes de estudios y jornadas de convivencia y deportivas con la mirada en la construcción del sentido de pertenencia.
- Utilización de tecnología.
- Construcción de espacios de reflexión y debate.
- Entrega de becas, netbooks y viandas.
- Proyecto de alumnas madres.

c) Aquí se presentan las acciones que realizan los distintos establecimientos educativos para difundir entre los alumnos las alternativas para continuar estudiando en el nivel superior y acercarlos al mundo del trabajo.

Dentro de las acciones que se desarrollan para difundir las alternativas para seguir estudiando en el nivel superior se encuentran las siguientes:

- Proyectos de orientación vocacional.
- Visitas de la escuela a universidades a la escuela y viceversa.
- Participación en Ferias de Universidades (como Expo-Universidades).
- Exposiciones de especialistas. Ateneos con personas de diferentes profesiones o ámbitos laborales.
- Los docentes que también trabajan en universidades intentan incentivar a los alumnos para que sigan educándose.
- Participación en las Olimpiadas.
- Clases de apoyo en matemática luego de egresar para facilitar la inserción en el nivel superior.
- Se dictan materias que se articulan con el C.B.C.
- Proyecto Integrador de Sexto Año.

- Se realizan estadías, cada alumno comparte una jornada laboral con un tutor cuya carrera desea seguir.
- Poner en conocimiento la existencia de becas para seguir estudiando en el nivel superior.
- Charlas con ex alumnos de la escuela que ya están insertados en el mundo universitario.

Dentro de las acciones que se desarrollan para acercar a los alumnos al mundo del trabajo se encuentran las siguientes:

- Pasantías.
- Visitas a empresas.
- Tutorías de acompañamiento y orientación a alumnos de sexto año.
- Realización de micro emprendimientos.
- Proyecto Aprender Trabajando.
- Se apoya a los alumnos para que tomen exámenes nacionales de inglés.
- Se habilitan carteleras con propuestas de instituciones diversas que promueven visitas a institutos de nivel Terciario y/ o Universitario.
- Simulación de entrevistas.
- Se les enseña a los alumnos como armar su CV.
- Charlas con ex alumnos de la escuela que ya están insertados en el mundo del trabajo.

4. Dentro de las características principales de la Nueva Escuela Secundaria de Calidad, la comunidad educativa señaló cómo más relevantes las siguientes:

1. Inclusiva y contenedora: Una escuela equitativa que asegure la retención del total de la matrícula. Que considere la heterogeneidad de los alumnos, y los acompañe respetando sus propias características, ritmos y límites, y evitando la discriminación. Que concientice a los estudiantes sobre la importancia del proceso de formación y los motive para permanecer en el sistema. Que use datos estadísticos producidos por la propia institución para el análisis y el diseño de estrategias de intervención que atiendan a los indicadores de mayor riesgo.

Una escuela que brinde una educación personalizada para asegurar el ingreso, la permanencia y el egreso de todos los estudiantes. Que los acompañe en la adaptación paulatina al nivel y les brinde igualdad de oportunidades, asegurando la calidad educativa. Una escuela con autonomía para flexibilizar los trayectos pedagógicos, de acuerdo con el perfil de los alumnos. Que incluya profesionales para atender las problemáticas de los alumnos y brindarles contención. Que sostenga y extienda los espacios de tutorías y las clases de apoyo en todos los años y turnos para un desarrollo intelectual y psicofísico efectivo. Que brinde herramientas para que los estudiantes mejoren sus técnicas de estudio.



2. Formada: Una escuela que apoye la capacitación permanente y de calidad de todos los docentes. Que brinde espacios de revisión y reflexión de la práctica docente y promueva la mayor concentración horaria de los docentes en la escuela, implementando políticas como la ley de profesor por cargo.  
Una escuela que promueva la jerarquización de la tarea docente, a través del respeto a su trabajo y a su opinión.
3. Formadora: Una escuela que revalorice el conocimiento como agente transformador de la realidad. Que se centre en brindar una formación amplia a los jóvenes y que promueva su desarrollo social y personal.  
Una escuela que sea exigente en pos de lograr egresados con sólidos conocimientos. Que prepare a los estudiantes para el mundo universitario y laboral, y genere la interacción con otros ámbitos.  
Una escuela que forme personas responsables y preparados para la toma de decisiones. Que promueva el aprendizaje autónomo y enseñe a los alumnos a estudiar. Que incentive la creatividad y el desarrollo investigativo. Que desarrolle el pensamiento crítico, el trabajo en equipo y la formación en valores. Que adopte una perspectiva de construcción colectiva del conocimiento.  
Una escuela con prácticas de evaluación que incluyan análisis de resultados, toma de decisiones basadas en la información obtenida y adecuada comunicación.
4. Actualizada: Una escuela que actualice su currícula. Que vincule el conocimiento con la realidad e incluya contenidos transversales. Una escuela que enseñe a partir de talleres y seminarios, que permitan integrar diferentes asignaturas, partiendo de temas específicos. Una escuela que innove a través de la utilización de estrategias diversificadas de enseñanza (resolución de problemas, análisis de casos, simulaciones, trabajos por proyectos). Que incluya diferentes espacios institucionales con nuevos formatos para la enseñanza (seminarios, pasantías, proyectos con relación con la comunidad) y prácticas en los laboratorios.  
Una escuela que redefina los contenidos de cada programa para que los alumnos ejerciten el razonamiento y el debate. Que reúna a los alumnos en grupos que se constituyan como equipos de trabajo. Que implemente nuevas formas de evaluación.  
Una escuela que estimule la salida laboral e incluya prácticas laborales para los alumnos en el horario escolar. Que integre prácticas y experiencias directas.  
Una escuela que fomente la creatividad. Que actualice la metodología de enseñanza con el propósito de acercar el conocimiento a la realidad del adolescente de hoy, enfatizando en la dinámica grupal y en la incorporación de las nuevas tecnologías. Que aliente la capacitación de sus docentes y brinde espacios para que reflexionen sobre su práctica.
5. Participativa y democrática: Una escuela que fomente la comunicación responsable entre docentes, padres y alumnos. Que promueva la apertura de canales de comunicación entre los diferentes actores. Que brinde a toda la comunidad educativa

la posibilidad de dialogar sobre las problemáticas de la escuela, reflexionar sobre ellas, y establecer acuerdos institucionales.

Una escuela que genere sujetos democráticos y activos. Que fortalezca la organización de las instancias de participación, como los centros de estudiantes y consejos de convivencia. Una escuela donde se vivan valores compartidos, se respete a todos los miembros, y que sea promotora de solidaridad y cooperación entre la comunidad educativa. Una escuela con normas de convivencia claras construidas colectivamente, conocidas y aceptadas por todos.

Una escuela integrada al barrio, que sea centro de reuniones sociales y actividades recreativas. Que busque la integración de las familias a la vida escolar e incentive la participación del alumnado en su propio proceso de aprendizaje.

6. Abierta y flexible: Una escuela adaptable al cambio y autocrítica en todas sus dimensiones. Que flexibilice tiempos, modalidades y espacios educativos. Que adecue la currícula a la diversidad socio-cultural de su comunidad y desarrolle variadas estrategias de enseñanza.

Una escuela abierta a la comunidad y a las familias, que cree un ambiente donde el estudiante se sienta cómodo.

Una escuela que propicie la creación de espacios fuera del horario de clases que además de nuclear a los miembros de la comunidad, contribuyan a una formación intelectual permanente y polifacética.

Una escuela que aborde temas de actualidad, promoviendo espacios de reflexión y prevención, y realice actividades que conecten la realidad extraescolar con el aula.

7. Articulada: Una escuela que fomente el trabajo colaborativo con otros actores y organismos: con instituciones de otras especialidades, con los otros niveles del sistema educativo, con la industria y el mundo del trabajo.

Una escuela que articule con la vida real, y base en este vínculo la actualización de los contenidos.

Una escuela que articule con las familias para brindar apoyo a los estudiantes.

8. Conectada: Una escuela que aproveche las tecnologías de la información y la comunicación, e incorpore herramientas digitales en los procesos de enseñanza y aprendizaje. Que implemente aulas tecnológicas conectadas en red.

9. Equipada: Una escuela con infraestructura acorde a las necesidades de la comunidad educativa, donde se mantengan la limpieza y el orden.

Una escuela con adecuado equipamiento tecnológico y didáctico. Que cuente con talleres y bibliotecas actualizados en materiales y recursos. Una escuela que aproveche los recursos con los que ya cuenta y optimice su uso.

10. Comprometida: Una escuela que mantenga firme su compromiso con toda la comunidad educativa. Que a su vez genere compromiso de los actores internos y externos de la escuela. Que sea defensora de la formación y la valoración estética. Que encare su tarea con responsabilidad, con una mirada integral centrada en la persona.

Una escuela que incentive el sentido de pertenencia en alumnos, docentes y familias. Que en todas sus acciones respete la especificidad de la institución. Que promueva la construcción de su proyecto educativo, respondiendo a las necesidades de la comunidad a la que pertenece y a los lineamientos generales que propone el Ministerio de Educación de la CABA.

Una escuela solidaria, que encarne la cultura del trabajo, del esfuerzo y de la colaboración.

## 5. Comentarios finales

La comunidad educativa hizo hincapié en la necesidad de recibir el material de la jornada con mayor antelación, para encontrarse mejor preparada, lo cual evidencia una vez más el deseo de la misma de participar en este proceso y realizar su aporte para la construcción de la Nueva Escuela Secundaria de Calidad. Atendiendo a esta demanda, hemos entregado los materiales con mayor antelación para la Segunda Jornada Institucional.

Muchos docentes y directivos manifestaron su preocupación por los nuevos diseños curriculares y la carga horaria que requieren los mismos. Varias escuelas proponen que esta última se mantenga igual, sobre todo en las escuelas técnicas y las escuelas para adultos. Al mismo tiempo se propone trabajar asignaturas a distancia. También señalaron la necesidad de recibir capacitación docente acorde a la NES y asegurar las condiciones laborales de los docentes para lograr el perfil del egresado propuesto.

Los alumnos a su vez señalan que resultan insuficientes las actividades para lograr la articulación del nivel secundario con el superior. Los mismos proponen comenzar a prepararse para este cambio antes de 5° año. También algunos señalan que los conocimientos adquiridos en este nivel no resultan adecuados para el nivel superior.